

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1972)
Heft: 2

Artikel: Schweizer Teppiche für den modernen Ladenbau
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794659>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZER TEPPICHE FÜR DEN MODERNEN LADENBAU

Pub-Ambiance in origineller Umgebung mit whiskyfarbigen Spannteppichen, deren Design und Kolorit sich als textile Deckenbespannung fortsetzen.

Ambiance pub dans un milieu original, créé par de la moquette dont le coloris whisky et le dessin se retrouvent sur le revêtement textile du plafond.

Genuine pub atmosphere with whisky-coloured carpet runners, whose design and colours are repeated in the fabric used for the ceiling.

Ambiente pub in una cornice originale con tappeti color whisky; il rivestimento tessile del soffitto ne riprende i colori e i disegni.



Mit den warmen Farbtonwerten des Teppichbodens wird eine behagliche und entspannende Atmosphäre geschaffen, welche das Einkaufen zum Vergnügen stempelt.

Les coloris chauds de la moquette créent une atmosphère de confort et de détente qui stimule le plaisir d'acheter.

The warm tones of the carpet create a comfortable and relaxing atmosphere, making shopping a real pleasure.

Le calde tonalità di questo rivestimento tessile del suolo creano un ambiente confortevole e rilassante; gli acquisti diventano così un gioco.



Schwarze und rote Teppichbahnen in eigenwilliger Linienführung als neues Dekorations-Element.

Un nouvel aspect décoratif, réalisé au moyen de chemins rouges et noirs, dans une exécution particulièrement originale.

Black and red carpet runners boldly used as a new decorative element.

Tappeti guida rossi e neri, a tracciato asimmetrico, come nuovo elemento di decorazione.

Die stetig wachsenden Ansprüche einer grossgewordenen kaufkräftigen Konsumentenschaft haben ihren Niederschlag auch bei der Neugestaltung von Verkaufsräumen gefunden. Die Warenauslagen sind den veränderten Kaufgewohnheiten angepasst worden, aktuelle Trends in Stil, Material und Farbgebung bewegen sich gestaltungsmässig in neuen Dimensionen. Dass dieses auf visuelle und funktionelle Effekte ausgerichtete Spiel mit allen erdenklichen Elementen zu einem stimulierenden Erlebnis werden kann, dessen verkaufsfördernde Wirkung wohl kaum bestritten wird, zeigt eine seit wenigen Monaten bestehende Ausstellung für Ladengestaltung unter dem Namen «Swiss Shop Show» in Sihlbrugg. Der Designer, Franz Wohlwend, gibt auf den 500 Quadratmetern Ausstellungsfläche jedoch keine fixfertigen Rezepte für allgemein gültige Ladenausstattung. Seine neuen Ideen für die Einrichtung neuer Verkaufsräume sollen die Basis für eine gestalterisch und funktionell richtige Konzeption bilden, deren individuelle Anpassung zu einer lebendigen Verkaufsatmosphäre führen soll als Resultat einer glücklichen Ideen-Verbindung von kreativer Raumgestaltung mit einer dramatisierten und unwiderstehlichen Warenpräsentation. Die totale Raumgestaltung von Wand zu Wand, vom Boden zur Decke, vom Äusseren zum Inneren wird damit zu einer schöpferisch ausgewogenen Form-, Licht- und Farbsynthese, in welcher der moderne Teppich eine wesentliche Rolle innehat. Er erfüllt hier nicht nur seine Aufgabe als angenehm weicher, farblich auflockernder Bodenbelag, sondern wird bewusst als dekoratives Element für Wände- und Deckengestaltung beigezogen. Eine besonders originelle Gestaltungsidee zeigt ein roter und schwarzer Läufer, der vom Boden die Wand hoch und der Decke entlang auf der gegenüberliegenden Seite wieder hinunter geführt wird und der in reizvollem Kontrast zum silbergrauen Teppichboden und der ganzen Raumgestaltung in Grau und Schwarz steht, das Ausstellungsgut plastisch hervortreten lassend.



Warme Behaglichkeit verströmen whiskyfarbene Bodenbeläge, die an den Wänden bis zur Stehbar hochgehen und mit denen auch die Hocker bezogen wurden. Die farblich gleiche Textilbespannung schmückt die starke Wölbung der Decke, totale Raumgestaltung unterstreichend. In jüngster Zeit wird vor allem auch in aufgeschlossenen Modegeschäften dem Teppich als atmosphäreschaffendes Element viel Gewicht beigemessen, wobei nicht selten auch hier neben dem Boden die Wände und sogar die Decken der Verkaufsräume damit ausgelegt werden. Daher stehen dem Innenarchitekten noch

viele unausgeschöpfte Möglichkeiten offen, die entdeckt werden wollen und zu denen leistungsfähige Firmen der schweizerischen Teppichindustrie wie die *Teppichfabrik Melchnau AG*, Melchnau, von der die abgebildeten Teppiche stammen, den Schlüssel bilden.

● Pour le texte français voir pages «Traductions».
● For English version see pages «Translations».
● Per la versione italiana vedasi pagine «Traduzione».